

HYUNDAI CONNECTED MOBILITY GMBH
USLOVI KORIŠTENJA - In-Car Hyundai BLUELINK i Genesis CONNECTED SERVICES
ZA HYUNDAI I GENESIS VOZILA

VERZIJA: 8. septembra 2025.

Lista promjena

- Ovi Uslovi korištenja sada se primjenjuju na vozila Hyundai i Genesis.
- Od 8. oktobra 2025., Genesis Connected Services pruža Hyundai Connected Mobility GmbH, partnerska kompanija Hyundai Motor Group. Uzmite u obzir odgovarajuće promjene u dijelovima [1.2](#), [1.3](#) i [16.1](#).
- Dio [3.1](#) Hyundai Bluelink paketi (samo za vozila Hyundai) je ažuriran.
- Dio [4.4](#) Dodana je funkcija pretraživanja tačke interesa na usluzi Google Places (samo neka vozila).
- Dodan je dio [10](#) Pristup podacima i njihovo korištenje. Ova promjena stupa na snagu 12. septembra 2025.

1. UVOD

- 1.1.** Kako biste koristili naše usluge Hyundai Bluelink („Bluelink“) i Genesis povezane usluge („Genesis Connected Services“ ili „GCS“) (zajedno „Usluge“), pročitajte sljedeće uslove („Uslovi“ ili „Uslovi korištenja“).
- Ovi Uslovi primjenjivaće se kad god koristite Usluge dostupne unutar sistema za informiranje i zabavu vaših vozila marke Hyundai i Genesis u zemljama navedenima u Prilogu 1.
- Najnoviju verziju ovih Uslova možete pronaći kad god želite u meniju sistema za informiranje i zabavu (ovo je glavna jedinica vašeg vozila).
- Dodatne usluge dostupne su preko naših aplikacija za Hyundai i Genesis.
- 1.2.** Mi smo Hyundai Connected Mobility GmbH. Naša registrovana adresa je Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Njemačka. Mi smo vaš ugovorni partner u pružanju Usluga.
- 1.3.** Imate pitanja? Nazovite nas na +49 69271472377 ili nam pošaljite e-poruku na support.bluelink@hyundai-europe.com (za Hyundai vozila) ili mygenesis@eu.genesis.com (za Genesis vozila).

2. KORIŠTENJE USLUGA

2.1. OPŠTI PREDUSLOVI

- 2.1.1.** Morate imati 18 ili više godina da biste prihvatili ove Uslove.
- 2.1.2.** Usluge možete koristiti samo s vozilima Hyundai i Genesis koja su opremljena specifičnim hardverom za Bluelink/GCS, posebno modemom s unaprijed instaliranom SIM karticom i specifičnom antenom.
- 2.1.3.** Naš ugovor o pružanju Usluga na temelju ovih Uslova mora se razlikovati od vašeg ugovora o kupnji (ili leasingu) vašeg vozila marke Hyundai ili Genesis. To su pravno odvojeni ugovori koji u principu ne utiču jedan na drugi.
- 2.1.4.** Usluge su povezane s vašim specifičnim vozilom i zbog toga se ne mogu primati u drugo vozilo ili prenositi na njega.
- 2.1.5.** U bilo kojem trenutku možete aktivirati i deaktivirati sve ili samo određene kategorije usluga vozila preko postavki privatnosti u vašem sistemu za informiranje i zabavu.
- 2.1.6.** Nisu sve Usluge dostupne za korištenje s vašim određenim vozilom – to može zavisiti od modela vašeg vozila Hyundai i Genesis, te o verziji softvera sistema za informiranje i zabavu.
- 2.1.7.** Nećemo vam naplaćivati korištenje Usluga tokom trajanja našeg ugovora (vidi dio [12](#) u nastavku o tome kada prestaje naš ugovor temeljen na ovim Uslovima).
- 2.1.8.** Pogledajte dio [7.4](#) ako namjeravate prodati svoje vozilo ili trajno prenijeti njegovo vlasništvo na treću stranu.

2.2. SKLAPANJE UGOVORA

Ugovor između vas i nas u vezi s Uslugama sklapa se aktivacijom Usluga u meniju sistema za informiranje i zabavu (glavne jedinice vašeg vozila).

Ugovor se sklapa na vašem lokalnom jeziku.

Najnovija verzija ovih Uslova biće vam dostupna stalno u meniju sistema za informiranje i zabavu.

3. PAKETI USLUGA

3.1. HYUNDAI BLUELINK PAKETI (SAMO ZA HYUNDAI VOZILA)

Uz naše Bluelink pakete Bluelink Lite, Bluelink Plus i Bluelink Pro možete odabrati usluge koje su idealne za vaše potrebe.

3.1.1. BESPLATNI PERIOD

Kada kupite ili unajmite Hyundai vozilo opremljeno Bluelinkom, dobićete besplatan pristup određenim uslugama tokom ograničenog vremena („**Besplatni period**“). Tačno trajanje i uključene funkcije zavise od modela i konfiguracije vašeg vozila te zemlji u kojoj je kupljeno. Besplatni period Bluelink usluga počinje s datumom prodaje vašeg vozila.

Izrazi „Stara flota“ i „Nova flota“ koriste se u nastavku samo radi razlikovanja konfiguracija vozila. Da biste saznali u koju kategoriju spada vaše vozilo i preostali period odgovarajuće usluge, **otvorite aplikaciju Bluelink i dodirnite „Trenutni plan“ na početnom ekranu**. Također možete posjetiti službenu web-stranicu Hyundai Bluelink: <https://www.hyundai.com/eu/bluelink.html>

Stara flota

Stara flota odnosi se na godine modela od 2019. do 2024., s ranijim Bluelink konfiguracijama. Za tačne uslove i dostupne usluge, provjerite svoju Bluelink aplikaciju.

- Besplatan pristup paketima Bluelink **Pro** (3 godine) ili **Plus** (5 godina), zavisno od vašeg modela.
- Nakon tog perioda, za nastavak korištenja Bluelink usluga potrebna je plaćena pretplata.
- Ako se ne obnovi, usluge će biti deaktivirane, a vaše vozilo će biti resetovano (sve lične postavke biće izbrisane).

Nova flota

Nova flota odnosi se na godine modela od 2025. nadalje. Za tačne uslove i dostupne usluge, provjerite svoju Bluelink aplikaciju.

- Besplatan pristup paketu **Bluelink Lite** do 10 godina.
- Uz Bluelink Lite, besplatan pristup paketima **Bluelink Plus** i **Pro** minimalno 6 mjeseci, nakon čega je potrebna plaćena pretplata za nastavak korištenja odgovarajuće Bluelink usluge.
- Ako se ne pretplatite na Bluelink Plus ili Pro, vozilo će nastaviti koristiti Bluelink Lite do kraja besplatnog perioda od 10 godina.

3.1.2. PAKETI PRETPLATE NAKON BESPLATNOG PERIODA

Nakon završetka besplatnog perioda, možete birati između sljedećih Bluelink paketa na temelju modela i konfiguracije vašeg vozila te zemlje u kojoj je kupljeno:

Bluelink Lite

Uključuje osnovne funkcije poput povezanog usmjeravanja, usluga za električna vozila, ažuriranja statusa vozila u aplikaciji Bluelink i Hyundai digitalnog ključa (ako je podržan).

Besplatno do 10 godina samo za vozila nove flote (ne za vozila stare flote).

Bluelink Plus

Dodaje daljinske funkcije (npr. kontrolu klime, zaključavanje) i usluge uživo (npr. vrijeme, kamere za brzinu).

Besplatan pristup može varirati:

- Do 5 godina za staru flotu bez bežične (OTA) podrške
- 3 godine za staru flotu s bežičnom (OTA) podrškom
- Minimalno 6 mjeseci za novu flotu

Nakon toga, dostupno preko plaćene pretplate.

Bluelink Pro

Uključuje sve funkcije verzija Lite i Plus te usluge streaminga (ako su podržane) i bežična ažuriranja sistema za informiranje i zabavu.

Besplatan pristup može varirati:

- 3 godine za staru flotu s bežičnom (OTA) podrškom
- 6 mjeseci za novu flotu

Nakon toga, dostupno preko plaćene pretplate.

Napomena: za kompletnu listu funkcija paketa, posjetite: <https://www.hyundai.com/eu/bluelink.html>

3.1.3. VARIJANTE I AŽURIRANJA USLUGE

Besplatan pristup i dostupnost paketa mogu varirati zavisno od zemlje u kojoj je vozilo kupljeno, tipu vozila i tehničkim specifikacijama.

Hyundai zadržava pravo ažuriranja ili promjene usluga kako je navedeno u dijelu [14](#) („Promjene“).

3.2. GENESIS CONNECTED SERVICES PAKETI

Za postojeće korisnike usluge Genesis Connected Service, sve usluge bit će pružene kao i obično tokom preostalog besplatnog perioda od pet (5) godina počevši od datuma registracije vozila.

Nakon isteka besplatnog perioda, možete se uz naknadu pretplatiti na paket usluga koji je dostupan za vaš model vozila.

4. LISTA USLUGA

Za korisnike Hyundai Bluelink, dostupne Usluge zavise od odabranog Bluelink paketa. Korisnicima Genesis Connected Services dostupne su sve Usluge navedene u nastavku.

4.1. USLUGE UŽIVO (SAMO BLUELINK PLUS AND BLUELINK PRO)

Naše usluge uživo omogućuju vam pristup sljedećim funkcijama preko sistema za informiranje i zabavu vozila:

4.1.1. PROMET UŽIVO

Bluelink i GCS koriste informacije o prometu u stvarnom vremenu kako bi vam pružili najbolje rute prema prevladavajućim uslovima. To omogućuje brže rute i preciznija vremena dolaska.

4.1.2. PARKIRANJE UŽIVO

Parkiranje uživo vam pomaže pronaći mjesto za parkiranje u svrhu efikasnijeg parkiranja bez stresa. Funkcije informacija o parkiranju upoređuju opcije parkiranja u garažama, parkiralištima i na ulici. Parkiranje uživo pruža informacije o besplatnim slobodnim mjestima na temelju boja (zelena, žuta, crvena), kao i informacije o cijenama, gdje je to primjenjivo.

4.1.3. BENZINSKE STANICE UŽIVO

Ova funkcija vam pomaže pronaći najbližu i najjeftiniju stanicu za punjenje goriva u blizini. Benzinske stanice uživo daje vam podatke o cijenama goriva uživo i prikaz nivoa cijena u boji (zelena, crvena).

4.1.4. VREMENSKA PROGNOZA

Ova funkcija daje informacije o vremenskim uslovima za sljedećih pet dana.

4.1.5. HYUNDAI & GENESIS SERVIS

Ova funkcija omogućuje vam da lako pronađete obližnjeg Hyundai/Genesis distributera ili informacije o lokaciji servisa i podatke za kontakt.

4.1.6. UPOZORENJA NA KAMERU / OPASNU ZONU (SAMO AKO JE ZAKONSKI DOZVOLJENO U VAŠOJ ZEMLJI)

Ova funkcija šalje upozorenja u područjima gdje su nesreće vrlo česte i upozorava vas na „opasne zone“, kamere za brzinu i radare.

4.1.7. SPORTSKA LIGA

Funkcija sportske lige daje rezultate nedavnih utakmica. Podržani sportovi su fudbal, košarka, bejzbol, golf, Svjetsko prvenstvo u atletici, Olimpijske igre i FIFA Svjetsko prvenstvo u fudbalu.

4.2. EV TAČKA INTERESA UŽIVO (SAMO EV I PHEV) (SVI BLUELINK PAKETI)

EV tačka interesa uživo vam pomaže pronaći najbližu i najbolju EV stanicu za punjenje u skladu s vašim potrebama (npr. vrsta punjenja).

4.3. TAČKA INTERESA UŽIVO I BESPLATNA PRETRAGA TEKSTA UŽIVO (SVI BLUELINK PAKETI)

Uz Bluelink nudimo vrlo efikasnu online uslugu POI (tačka interesa) uživo koja vam omogućuje i primanje dodatnih informacija (kao što je radno vrijeme) i ponuda na temelju lokacije za određene tačke interesa direktno na navigacionom ekranu vašeg sistema za informiranje i zabavu.

Osim toga, sljedeće funkcije dostupne su samo korisnicima usluge Hyundai Bluelink:

Ove tačke interesa pojavljuju se kao pribadačica označena odgovarajućim logotipom odabranog distributera treće strane na navigacionoj karti. Ako je u toku akcija koja bi vas mogla zanimati, kraj logotipa prikazan je simbol "%". Ako kliknete na simbol, otvara se ekran s dodatnim informacijama, ponudom i, na primjer, popustom ili promotivnim QR kodom.

Također možete pretraživati različite tačke interesa odabirom željene kategorije (npr. benzinska stanica, parking, kupovina/namirnice) u navigacionom sistemu. Ako je u toku promotivna akcija ili kampanja za nekog odabranog dobavljača, ona će se pojaviti na vrhu liste i prikazaće se simbol "%" koji označava

ponudu. Klikom na željenog dobavljača primićete više detalja o tački interesa i moći ćete pristupiti ponudi, npr. popustu ili promotivnom QR kodu na ekranu s detaljima.

Osim toga, možete pronaći listu odgovarajućih aktualnih ponuda temeljenih na lokaciji u svim kategorijama tačka interesa pod "Ponude u blizini" u meniju "POI u blizini" navigacionog sistema. Klikom na ikonu pametnog telefona ili dugme pod nazivom "Pošalji na telefon" na ekranu s detaljima moguće je ponude i informacije direktno iz vozila poslati kao push obavijest u svoje aplikacije Hyundai. Listu svih push obavijesti poslanih iz vašeg vozila možete pronaći pod "Više" – "Ulazna pošta ponude". Kako bismo vam pružili zanimljive i kvalitetne ponude, koristimo se uslugama davaoca usluga treće strane koji nudi platformu na kojoj odabrani distributeri/partneri iz svih odgovarajućih kategorija tačka interesa mogu pokrenuti svoje marketinške kampanje. Distributer plaća kompaniji Hyundai za svaki pritisak na pribadaču i interakciju s jednom od njihovih ponuda. Ako ne želite vidjeti ovu vrstu partnerskog marketinga, deaktivirajte "Usluge u vozilu temeljene na lokaciji" u meniju "Postavke privatnosti" sistema za informiranje i zabavu. Time će se onemogućiti i druge usluge temeljene na lokaciji u vozilu, kao što su EV POI i online navođenje po ruti.

4.4. PRETRAŽIVANJE TAČKE INTERESA NA GOOGLE MJESTIMA (SAMO ZA ODREĐENE MODELE HYUNDAI I GENESIS)

Uz Bluelink dajemo vam najnovije lokacije i detalje iz jedne od najvećih baza podataka direktno na navigacionom ekranu vašeg sistema za informiranje i zabavu. Pretraživanje slobodnog teksta i funkcije automatskog dovršavanja omogućuju vam jednostavno pretraživanje željene lokacije, uključujući unutar određenog područja, npr. duž vaše rute. Primićete dodatne informacije uživo, kao što su radno vrijeme, cijene, opis lokacije, recenzije korisnika i više.

4.5. Ova funkcija obavještava u glavnoj jedinici kada se približava vozilo hitne pomoći, npr. ambulanta kola.

4.6. ONLAJN PREPOZNAVANJE GLASA (SVI BLUELINK PAKETI)

Možete upotrebljavati govor za pristup sistemu za informiranje i zabavu, kao i za pisanje i slanje tekstovnih poruka.

Online prepoznavanje glasa radi u našem Bluelink/GCS okruženju u oblaku.

Vaši uzorci glasa i GPS koordinate obrađuju se za potrebe pružanja i poboljšanja usluge prepoznavanja glasa.

Onlajn prepoznavanje glasa trenutno je dostupno na sljedećim jezicima: engleski, njemački, francuski, italijanski, španski i holandski.

Ako je onlajn prepoznavanje glasa onemogućeno ili nije dostupno, možete koristiti oflajn prepoznavanje glasa. Razlika je u tom što oflajn režim rada podržava samo određene komande. Rezultati pretraživanja dobivaju se iz interne baze podataka koja možda nije potpuno ažurirana. U oflajn režimu rada nećemo obrađivati vaše glasovne uzorke i GPS koordinate da bismo poboljšali uslugu.

4.7. DIJAGNOSTIKA VOZILA (SVI BLUELINK PAKETI)

Dijagnostika vozila daje informacije o aktivnim kodovima grešaka (poruke o kvaru na vozilu) pojedinih upravljačkih jedinica vozila.

4.8. ONLINE NAVOĐENJE PO RUTI (SVI BLUELINK PAKETI)

Povezano navođenje znači da rutu od vašeg trenutnog položaja do vašeg odredišta izračunava snažan server unutar Bluelink okruženja oblaka, i to ne samo preko samog sistema za informiranje i zabavu.

4.9. PREFERIRANA RUTA (SVI BLUELINK PAKETI)

Naše navođenje po preferiranoj ruti omogućuje vam upoređivanje ruta kojima često putujete između određene tačke polazišta i odredišta kako bismo vam pružili izračun rute koja odgovara vašim željama.

4.10. KORISNIČKI PROFIL (SVI BLUELINK PAKETI)

Bluelink korisnički profil omogućuje vam spremanje različitih postavki vozila u vašem Bluelink oblaku i njihovu primjenu na različita vozila.

Kako biste postavili svoj korisnički profil, slijedite uputstva u vašem sistemu za informiranje i zabavu i povežite svoj profil sa svojim Hyundai/Genesis računom. Možete postaviti dva profila po vozilu plus jedan profil gosta.

Ova funkcija će vam se svidjeti kada dva ili više vozača koriste isto vozilo, ali preferiraju različite postavke zvuka, jezika ili prikaza karte.

Stavke koje se mogu pohraniti u profilu vozača/korisnika uključuju npr.: profilnu sliku i prethodna odredišta Sve ove postavke mogu se izvoziti na drugo vozilo preko usluge Bluelink ili GCS. Ako vaš prijatelj privremeno koristi vaše vozilo, možete koristiti profil gosta.

4.11. PERSONALIZOVANA USLUGA (SVI BLUELINK PAKETI)

Svoj korisnički profil možete dodatno personalizovati spremanjem preferiranih postavki navigacije, glasnoće medija i položaja vozačevog sjedala ili glavne jedinice te povezivanjem ovog personalizovanog korisničkog profila s vašim Hyundai/Genesis računom. To vam omogućuje jednostavan prijenos preferiranih postavki na bilo koje drugo vozilo koje je također povezano s vašim Hyundai/Genesis računom. Kada ažurirate svoje preferirane postavke navigacije, one će se automatski sinhronizovati u svakom vozilu koje je povezano s vašim Hyundai/Genesis računom.

Ako povežete svoj Hyundai/Genesis račun s računima trećih strana davaoca usluga, kao što su Google ili Apple Calendar, svaki sistem za informiranje i zabavu bilo kojeg vozila koji je povezan s vašim Hyundai računom automatski će se prijaviti i sinhronizovati.

4.12. CENTAR ZA OBAVJEŠTAVANJE (SVI BLUELINK PAKETI)

Preko centra za obavještanje možemo vam slati važne informacije o vašem vozilu.

Ovu uslugu koristimo samo za važne informacije. Ove će se informacije pojaviti kao skočni prozor u vašem sistemu za informiranje i zabavu. Možete isključiti primanje određenih vrsta informacija u postavkama ili direktno prilikom primanja skočnog prozora.

4.13. KALENDAR (SVI BLUELINK PAKETI)

Bluelink vam omogućuje sinhronizaciju vašeg Google ili Apple kalendara s integrisanom funkcijom kalendara u vašem sistemu za informiranje i zabavu.

4.14. LIKE FUNKCIJA (SVI BLUELINK PAKETI)

Dok puštate muziku preko USB-a, Bluetootha ili radija, možete kliknuti na taster 'Palac gore' ili 'Palac dolje' da biste označili svoje postavke. Pjesme koje ste označili da vam se sviđaju dodaju se na listu za reprodukciju (samo za USB).

4.15. STREAMING MUZIKE (SAMO BLUELINK PRO)

Uz funkciju streaminga muzike, možete prenositi muziku u svom vozilu direktno iz određenih usluga za streaming muzike preko sistema za informiranje i zabavu. Za korištenje ove funkcije potrebna je važeća pretplata na platformu za streaming muzike. Neće biti nikakvih dodatnih troškova dok god ste pretplaćeni na Bluelink/GCS.

Da biste aktivirali ovu funkciju, idite na meni "Mediji" vašeg sistema za informiranje i zabavu i odaberite uslugu Streaming muzike. Skenirajte QR kod telefonom kako biste povezali svoj račun za uslugu Streaming muzike. Bićete preusmjereni na stranicu za prijavu odgovarajuće usluge preko aplikacija Hyundai/Genesis. Nakon uspješne prijave, kliknite na dugme "Poveži i nastavi" na ekranu sistema za informiranje i zabavu u vozilu. Imajte na umu da svoj račun možete povezati samo ako ste svoje vozilo dodali u aplikaciju Hyundai/Genesis i povezali aplikaciju s profilom vozača vozila.

Imajte na umu da je streaming glazbe dostupan samo za određene modele Hyundai/Genesis.

4.16. OTISAK PRSTA (SAMO ZA ODABRANE GENESIS MODELE VOZILA)

Pomoću ove funkcije možete postaviti identifikaciju otiska prsta za svaki korisnički profil. Postavljanjem otiska prsta možete koristiti prepoznavanje otiska prsta umjesto lozinke za praktične funkcije poput pokretanja vozila, otključavanja profila i izlaska iz režima za vozača.

5. BEŽIČNO (OTA) AŽURIRANJE

Za određene modele vozila, kako smo priopćili, Bluelink/GCS omogućava bežična („over-the-air“) ažuriranja softvera („OTA ažuriranja“) za sistem vozila, kao i za sistem karata i sistema za informiranje i zabavu.

Vaš Infotainment sistem redovno će provjeravati da li su dostupne nove verzije softvera i automatski će preuzeti sva dostupna ažuriranja softvera u vaše vozilo i zatim pripremiti odgovarajuću instalaciju ako ste na to pristali. I dalje možete koristiti Infotainment sistem tokom preuzimanja i pripreme.

Prije instaliranja i dovršetka ažuriranja softvera, sistem će pitati želite li ažuriranje softvera dovršiti sada ili kasnije. Svakim ažuriranjem primit ćete detalje o njegovom sadržaju s dodatnim informacijama o procesu ažuriranja.

Ovu funkciju možete onemogućiti deaktiviranjem povezivosti Bluelink i GCS preko sistema za informiranje i zabavu u vašem vozilu.

U tom slučaju ili ako iz bilo kojeg razloga ne instalirate OTA ažuriranje, ažuriranje softvera možete izvršiti na standardni način (ručno preko USB memorije ili SD kartice i u Hyundai/Genesis radionici).

Uzmite u obzir to da bi na vaš zahtjev mogli nastati dodatni troškovi za neka ažuriranja softvera koja se izvode u radionici. Za više detalja unaprijed kontaktirajte distributera. Ne naplaćuje se naknada u slučaju ažuriranja povezanih s kampanjama obaveznih usluga.

Osim toga, zadržavamo pravo izvršavanja određenih ažuriranja softvera isključivo u našim ovlaštenim radionicama. Niste obavezni preuzeti ili instalirati OTA ažuriranja; međutim, vaše vozilo ili pružene usluge

(kao što su sigurnosni sistemi, sistem za informiranje i zabavu, Bluelink i GCS) možda neće ispravno ili uopšte neće raditi ako to ne uradite.

5.1. BEŽIČNO AŽURIRANJE SISTEMA VOZILA (SVI BLUELINK PAKETI)

Bežična (OTA) ažuriranja mogu se odnositi na sistem vozila i mogu se pružati iz različitih razloga i u različite svrhe, posebno radi otklanjanja kvara unutar odgovarajućeg garantnog roka ili unutar opsega garancije proizvođača ili iz drugih sigurnosnih razloga.

Ako je ažuriranje softvera omogućeno preko usluge Bluelink OTA ažuriranja, zakonske odredbe ili drugi ugovori koji sadrže prevladavajuće propise u vezi s ažuriranjem softvera ostat će nepromijenjeni.

Pažljivo pročitajte svaku obavijest o ažuriranju i slijedite prikazana uputstva. Tokom instalacije ne možete upravljati vozilom.

5.2. BEŽIČNO AŽURIRANJE KARATA I SUSTAVA ZA INFORMIRANJE I ZABAVU (SAMO BLUELINK PRO)

Također možemo davati bežična ažuriranja za karte i sistem za informiranje i zabavu vašeg vozila tokom trajanja našeg ugovora.

Bežična ažuriranja sistema za informiranje i zabavu mogu uključivati ažuriranja potrebna za održavanje Usluga u skladu s ovim Uslovima (npr. za održavanje funkcionalnosti, kompatibilnosti ili sigurnosti). Takva ažuriranja pružamo vam tokom trajanja ovog ugovora.

Dodatne informacije o procesu ažuriranja i detalje o sadržaju svakog ažuriranja softvera dostavljaju se uz svaku obavijest o ažuriranju. Tokom instalacije ne možete upravljati Infotainment sistemom.

6. PRAVA INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA

- 6.1.** Sadržaj Usluga zaštićen je mjerodavnim zakonima o autorskim pravima ili drugim pravima intelektualnog vlasništva, a sva su prava pridržana. Sva prava za Usluge, posebno temeljni softver, sadržaj i aranžman, vlasništvo su ili pod licencijom kompanije Hyundai Motor Group. („Hyundai Motor Group“ odnosi se na Hyundai Motor Company i njene povezane kompanije.)
- 6.2.** Ništa u ovim Uslovima korištenja ne smije se tumačiti kao davanje licence ili prava na:
- 6.2.1.** korištenje bilo koje slike, zaštitnog znaka, znaka usluge ili logotipa, koji su svi vlasništvo Hyundai Motor Group. Hyundai Motor Group zadržava sva prava u vezi sa svojim vlasničkim informacijama ili materijalom u vezi s Uslugama i provodit će takva prava u punoj mjeri u skladu s mjerodavnim zakonima o autorskim pravima i zaštitnim znakovima;
- 6.2.2.** iznajmljivanje, davanje u zakup, podlicenciranje, posuđivanje, pružanje ili na drugi način stavljanje na raspolaganje Hyundai Bluelink, Genesis Connected Services ili Usluga u bilo kojem obliku, kompletno ili djelimično bilo kome bez naše prethodne pismene saglasnosti;
- 6.2.3.** kopiranje Hyundai Bluelink, Genesis Connected Services ili Usluga, osim kao dio standardnog korištenja usluge Hyundai Bluelinka/GCS ili gdje je to potrebno za izradu sigurnosnih kopija ili radnu sigurnost;
- 6.2.4.** prevođenje, spajanje, prilagođavanje, mijenjanje, izmjenu ili modifikaciju Hyundai Bluelink, Genesis Connected Services ili Usluga kompletno ili djelimično; niti dopustiti da se Hyundai Bluelink, Genesis Connected Services ili Usluge ili bilo koji njihov dio kombinuje s bilo kojim drugim programima ili da se u njih ugrade, osim ako je to potrebno za korištenje Hyundai Bluelink, Genesis Connected Services i Usluga na uređajima kako je dopušteno u ovim Uslovima korištenja;
- 6.2.5.** rastavljanje, dekompiliranje, obrnuti inženjering ili kreiranje izvedenih radova temeljenih na Hyundai Bluelink, Genesis Connected Services ili Uslugama potpuno ili djelimično; niti pokušaj vršenja takve radnje ako se one ne mogu zabraniti mjerodavnim zakonima ("Dopušteni cilj"); i pod uslovom da se informacije koje ste dobili tokom takvih aktivnosti:
- 6.2.5.1.** ne otkrivaju niti dijele s drugima bez naše prethodne pismene suglasnosti bilo kojoj trećoj strani kojoj ne treba otkriti ili priopćiti kako bi se postigao Dopušteni cilj;
- 6.2.5.2.** ne koriste za kreiranje bilo kojeg softvera koji je po svom izrazu vrlo sličan usluzi Hyundai Bluelink i Genesis Connected Services;
- 6.2.5.3.** čuvaju njihovu sigurnost; i
- 6.2.5.4.** koriste samo za dopušteni cilj.
- 7. OBAVEZE KORISNIKA**
- 7.1.** Usluge možete koristiti samo ako se pridržavate ovih Uslova.
- 7.2.** Posebno se pobrinite za to da:
- 1.

ćete se pridržavati važećih zakona i propisa i poštovati prava trećih strana tokom korištenja Usluga i da ćete Usluge koristiti na način predviđen ovim Uslovima;

2.

nećete koristiti Usluge u nezakonite svrhe ili olakšati da treće strane koriste Usluge u nezakonite svrhe;

3.

ne mijenjate svoje vozilo u toj mjeri (što se odnosi na hardverske i softverske izmjene, kao i na korištenje softvera trećih proizvođača), da utiče na funkcionalnost Usluga;

4.

namjerno ne ometate Usluge na nijedan način;

5.

ne koristite SIM karticu ugrađenu u Infotainment sistem vozila koji se koristi za pružanje Usluga:

- 1) za prijenos glasa (uključujući VOIP);
- 2) za pristup destinaciji s javnom adresom (tj. javnoj IP adresi), uključujući upotrebu proxyja, pristupnika ili usmjeravanja;
- 3) na bilo koji način, kojim se pokušavaju probiti sigurnosne mjere bez obzira na to da li proboj dovodi do oštećenja ili gubitka podataka;
- 4) na bilo koji način koji koristi Usluge ili softver koji se odnose na internetski Relay Chat, dijeljenje peer-to-peer datoteka, BitTorrent ili mrežu proxy servera;
- 5) na način, koji uključuje neželjenu poštu, slanje skupne neželjene e-pošte ili komercijalne poruke ili održavanje otvorenog SMTP releja; ili
- 6) na bilo koji način, koji uzrokuje poremećaj mreže; i

6.

nećete objavljivati nikakve rezultate bilo kakvih referentnih testova ili testova performansi umetnute SIM kartice, mreže, Usluga ili njihovih komponenti trećim stranama.

7.3. Morate podmiriti sve troškove uzrokovane zloupotrebom Usluga koje proizlaze iz vašeg kršenja navedenih obaveza.

7.4. Ako prodajete svoje vozilo ili ga trajno ustupate trećoj strani, obavezno deaktivirajte Bluelink/GCS u sistemu za informiranje i zabavu.

8. DOSTUPNOST MREŽE

8.1. Usluge pružamo preko ugrađene SIM kartice vozila. Zbog toga je dostupnost naših Usluga: teritorijalno ograničena na raspon prijema i prijensa radio stanica kojima upravlja odgovarajući operater mobilne mreže i mogu biti pod uticajem atmosferskih i topografskih uslova, položaja vozila i prepreka kao što su zgrade; i zavisi od funkcionalnosti i radnoj spremnosti potrebne mobilne mreže umetnute SIM kartice, a što ne zavisi od nas i za to ne snosimo nikakvu odgovornost.

8.2. 4G/LTE povezivost (koju pruža vanjski davaoc usluga) biće dostupna samo na kompatibilnim uređajima (tj. sistemu za informiranje i zabavu) koji podržavaju određenu 4G/LTE frekvenciju određene roaming mreže. Ako 4G/LTE nije dostupan, biće omogućeno povezivanje 2G ili 3G pod uslovom dostupnosti i kompatibilnosti sistema za informiranje i zabavu s takvim mrežama.

9. VRIJEME PREKIDA RADA USLUGE

9.1. Možemo privremeno ili trajno deaktivirati pristup Uslugama kompletno ili djelimično iz tehničkih ili sigurnosnih razloga ili drugih važnih razloga, kao što su poboljšanje performansi, unapređivanje funkcionalnosti, odražavanje promjena operativnog sistema ili rješavanje sigurnosnih problema.

9.2. Usluge mogu biti privremeno prekinute ili ograničene zbog "više sile" ili iz drugih razloga izvan naše kontrole. To može biti slučaj, na primjer, ako podatkovne veze koje pružaju mobilni operateri nisu dostupne ili ako se pojave kratkotrajna suženja kapaciteta zbog vršnih opterećenja Usluga, bežičnih i fiksni mreža ili interneta.

9.3. Možemo privremeno prekinuti ili ograničiti Usluge kako bismo proveli tehničke ili druge mjere (na primjer popravke, održavanje, ažuriranja softvera i proširenja) na našim sistemima ili sistemima davaoca usluga ispred ili iza u lancu, davaoca sadržaja ili operatora mobilnih mreža, gdje su takve mjere potrebne za pravilno ili poboljšano pružanje Usluga.

10. PRISTUP PODACIMA I NJIHOVO KORIŠTENJE

- 10.1.** U ovom odjeljku se navode principi pristupanja podacima i njihovog korištenja, što obuhvata i lične podatke i one koji nisu lični, nastale u povezanosti sa korištenjem Usluga ili vozila („**Relevantni podaci**“ ili „**Podaci**“) u skladu sa Uredbom (EU) 2023/2854 Evropskog parlamenta i Vijeća od 13. decembra 2023. godine o usklađenim pravilima za pravičan pristup podacima i njihovo korištenje i izmjenama i dopunama Uredbe (EU) 2017/2394 i Direktive (EU) 2020/1828 („**Zakon o podacima**“).
- 10.2.** Da bi se izbjegle nedoumice, ovaj odjeljak se primjenjuje i na Relevantne podatke u objedinjenom obliku, pri čemu su prvobitno prikupljeni lični podaci objedinjeni tako da se više ne mogu dovesti u vezu sa fizičkim licem.
- 10.3.** Radi ovog Odjeljka [10](#), na sebe ukazujemo i kao na „**Vlasnika podataka**“.
[Dozvola za podatke i svrhe korištenja podataka]
- 10.4.** U vezi sa Relevantnim podacima koji nisu lični, time što prihvatate ove Uslove dodjeljujete nam neekskluzivnu licencu za područje cijelog svijeta da ovim podacima besplatno pristupamo, koristimo ih i besplatno stavljamo na raspolaganje Hyundai/Genesis partnerima i trećim stranama što obuhvata, između ostalog, platforme za podatke o mobilnosti, davaoce usluga mobilnosti i infrastrukture ili druge davaoce u automobilskoj industriji i industriji mobilnosti („**Dozvola za podatke**“) na način opisan u ovom odjeljku i za sljedeće svrhe („**Svrhe**“):
- 1) unapređenje funkcioniranja bilo kog proizvoda ili pridružene usluge koju pružamo mi ili Hyundai partneri;
 - 2) analiziranje podataka i njihovo objedinjavanje sa drugim podacima ili kreiranje podataka o uslugama radi unapređenja naših proizvoda i usluga;
 - 3) razvijanje novih proizvoda ili usluga, što obuhvata rješenja sa vještačkom inteligencijom (AI), koje vršimo mi ili treće strane koje djeluju u naše ime ili u saradnji sa nama;
 - 4) objedinjavanje Relevantnih podataka sa drugim podacima ili kreiranje izvedenih podataka, za bilo koju zakonitu svrhu, što obuhvata prodaju ili stavljanje takvih objedinjenih ili izvedenih podataka na raspolaganje trećim stranama, pod uslovom da takvi podaci ne dozvoljavaju da određeni podaci iz vozila ili Usluga koji su nam prenijeti budu identifikovani ili da omoguće trećoj strani da izvede podatke iz tog skupa podataka.
- 10.5.** To neće uticati na bilo koja naša postojeća ili buduća prava ili obaveze da Relevantne podatke obradimo u skladu sa drugim odredbama ili neovisno od ove odredbe, npr. da Relevantne podatke obradimo isključivo za svrhe pružanja Usluga i obavljanja povezanih zadataka. Prihvatanjem ovih Uslova, saglasni ste sa sljedećim: da bi Vlasnik podataka i/ili neka druga Hyundai/Genesis kompanija pružala Usluge, Relevantni podaci se moraju koristiti a Vlasniku podataka i drugim Hyundai kompanijama dozvoljeno je da Relevantne podatke koriste za: (i) pružanje Usluga na način opisan u ovim Uslovima, (ii) pružanje podrške, garancije ili sličnih usluga ili za pristupanje vašim zahtjevima ili zahtjevima treće strane povezanim sa vozilom ili Uslugom ili (iii) nadzor i održavanje funkcioniranja i sigurnosti vozila ili Usluga i osiguranje kontrole kvaliteta.
- 10.6.** Svoju ulogu Vlasnika podataka možemo prenijeti na drugog Hyundai partnera, koji će u tom slučaju postati Vlasnik podataka; to obično uključuje promjenu davaoca/ugovornog partnera od strane kompanije Hyundai. Ostale odredbe u ovim Uslovima odnose se na prijenos usluga i važećih ugovora.
- 10.7.** Prihvatamo da Relevantne podatke, to jest podatke koji nisu lični, nećemo koristiti radi sticanja uvida u vašu ekonomsku situaciju, imovinu i metode proizvodnje ili u korištenje vozila ili Usluga na bilo koji drugi način kojim bi se ugrozio vaš komercijalni položaj na tržištima na kojima ste aktivni.
[Vaš pristup Relevantnim podacima]
- 10.8.** Imate pravo da pristupite Relevantnim podacima, među koje spadaju metapodaci u smislu Zakona o podacima, ako je primjenjivo, besplatno, sa najmanje istim kvalitetom koji je dostupan nama, u formatu koji je sveobuhvatan i strukturiran, koji se koristi na uobičajeni način i koji mašine mogu da pročitaju, gdje je to relevantno i tehnički izvodljivo, kontinuirano i u stvarnom vremenu.
- 10.9.** Tehničke pojedinosti o postupku pristupa dostupne su na adresi <https://connected-mobility.hyundai.com/data-rights-en> („**Obavijest sa informacijama o Zakonu o podacima**“).
- 10.10.** Kada budete zatražili pristup Relevantnim podacima, možemo zatražiti dodatne informacije kako bismo potvrdili vaš identitet, validnost zahtjeva i vašu prikladnost za pristup Podacima. Za ovu svrhu, možemo zatražiti sljedeće:
- 1) dokaz o vlasništvu nad vozilom; ili

- 2) dokaz o zakupu ili drugom pravu za privremeno korištenje vozila; ili
- 3) dokaz o drugim pravima za korištenje Usluga.

10.11. Ako niste zakonski vlasnik vozila, zahtjev za pristup podacima treba podnijeti preko vlasnika vozila.

10.12. Prije dodjeljivanja pristupa podacima, možemo zatražiti da se primijene tehničke i organizacione sigurnosne mjere kako bi se podaci zaštitili.

10.13. Možemo odbiti pristup Relevantnim podacima, ukoliko bi otkrivanje podataka (ili bilo koja daljnja obrada podataka) na veoma negativan način uticalo zdravlje ili sigurnost fizičkog lica.

10.14. I u nekim izuzetnim okolnostima, ukoliko niste u mogućnosti da u dovoljnoj mjeri omogućite sigurnost Relevantnih podataka koji se smatraju trgovačkom tajnom ili u slučaju kada bi otkrivanje Relevantnih podataka sa velikom vjerovatnoćom prouzročilo da pretrpimo ozbiljnu ekonomsku štetu, možemo odbiti dodjeljivanje pristupa Relevantnim podacima.

10.15. Ako odbijemo vaš zahtjev da pristupite Relevantnim podacima, o tome ćemo obavijestiti i odgovarajući nadležni organ. U tom slučaju, imate i pravo da znate zbog kojih je razloga vaš zahtjev odbijen i da uložite žalbu odgovarajućem nadležnom organu. Informacije o nadležnom organu dostupne su u Obavještenju sa informacijama o Zakonu o podacima: [<https://connected-mobility.hyundai.com/data-rights-en>]

10.16. U vezi sa ličnim podacima, ako područje primjene traženih Relevantnih podataka uključuje lične podatke, primjenjuje se Opšta uredba o zaštiti podataka (GDPR). U tom slučaju, možda će biti potrebno da pokažete da postoji zakonski osnov za obradu ličnih podataka, izuzev ako ste subjekt podataka u smislu uredbe GDPR i ako smijete zatražiti samo lične podatke koji se odnose na vas.

[Vaše korištenje Relevantnih podataka]

10.17. Imate pravo koristiti Relevantne podatke koji su vam stavljeni na raspolaganje za bilo koju zakonitu svrhu i slobodno dijeliti Relevantne podatke sa trećim stranama. Međutim, nije vam dozvoljeno:

- 1) Relevantne podatke koristiti da razvijate povezani proizvod koji je konkurencija Hyundai vozilu niti Relevantne podatke dijeliti sa trećim stranama za tu svrhu;
- 2) Relevantne podatke koristiti da stičete uvide u našu ekonomsku situaciju, imovinu i metode proizvodnje ili ekonomsku situaciju, imovinu i metode proizvodnje kompanije Hyundai Motor Company;
- 3) koristiti prinudna sredstva ili iskorišćavati bilo koje praznine u našoj tehničkoj infrastrukturi koji su osmišljeni da štite Relevantne podatke radi sticanja pristupa podacima;
- 4) Relevantne podatke dijeliti sa trećom stranom koja se smatra čuvarom (engl. gatekeeper) prema Članu 3 Uredbe (EU) 2022/1925 (ažurirana lista čuvara navedena je ovdje: https://digital-markets-act.ec.europa.eu/gatekeepers_en).
- 5) **[Dijeljenje podatka sa trećim stranama u povezanosti sa Svrhama]**

10.18. Možemo dijeliti Relevantne podatke koji nisu lični podaci sa Hyundai/Genesis partnerima i/ili trećim stranama ako treća strana koristi podatke za jednu od sljedećih svrha ili za sve njih:

- 1) pomaganje Vlasniku podataka u ostvarivanju Svrha;
- 2) ostvarivanje Svrha, u saradnji sa Vlasnikom podataka;
- 3) za druge svrhe trećih strana, ako ste to konkretno zatražili. U tom slučaju, možemo zatražiti nadoknadu od te treće strane za dijeljenje Relevantnih podataka.

10.19. Izuzev za slučajeve opisane u Odjeljku [TUIWorkReportDocFrame](#), [10.22](#) i/ili u Obavijesti o privatnosti [https://notice.hyundai.com/cc_i_hyundai_eu/term/PN_HCM_Test1], Relevantne podatke dijelit ćemo samo na vaš zahtjev, koji možete podnijeti nama ili trećim stranama po vašem izboru. Više informacija o postupku koji se odnosi na zahtjeve potražite u Obavijesti sa informacijama o Zakonu o podacima: [<https://connected-mobility.hyundai.com/data-rights-en>]

10.20. Prilikom dijeljenja Relevantnih podataka, koji nisu lični podaci, sa trećom stranom, vodićemo računa da treća strana bude ugovorno obavezana:

- 1) da Relevantne podatke ne koristi ni za koje druge Svrhe niti na bilo koji način osim onoga koji je dozvoljen u skladu sa ovim odjeljkom;
- 2) da ne stiče uvide o vašoj ekonomskoj situaciji, imovini i metodama proizvodnje ili o korištenju vozila ili Usluga na bilo koji drugi način kojim bi se ugrozio vaš komercijalni položaj na tržištima na kojima

ste aktivni;

- 3) da primjenjuje tehničke i organizacione mjere koje su potrebne radi obezbjeđivanja odgovarajućeg nivoa sigurnosti Relevantnih podataka;
- 4) da će sa dijeljenjem Relevantnih podataka nastaviti samo ako ste to konkretno zatražili ili ako ste odobrili takvo dijeljenje podataka ili ako je takvo dijeljenje podataka obavezno i u vašem interesu, radi ostvarivanja Svrha ili ispunjenja bilo kog ugovora koji biste mogli imati sa tom trećom stranom.

- 10.21.** Ni pod kojim okolnostima Relevantne podatke nećemo dijeliti sa trećom stranom koja se smatra čuvarom (engl. gatekeeper) u skladu sa Članom 3 Uredbe (EU) 2022/1925 (ažurirana lista čuvara navedena je ovdje: https://digital-markets-act.ec.europa.eu/gatekeepers_en) osim kada je to povezano sa pružanjem Usluga.
- 10.22.** Da bi se izbjegle nedoumice, mi i treće strane sa kojima su Relevantni podaci podijeljeni, ovlašteni smo da koristimo, prema vlastitom nahođenju, usluge obrade koje pružaju treće strane, kao što su usluge računarstva u oblaku (što obuhvata infrastrukturu kao uslugu, platformu kao uslugu i softver kao uslugu), usluge hostinga ili slične usluge radi ostvarivanja Svrha.
- [Otkazivanje dozvole za podatke]**
- 10.23.** Korištenje Relevantnih podataka ograničeno je na periode čuvanja koji su navedeni u Obavijesti sa informacijama o Zakonu o podacima: [<https://connected-mobility.hyundai.com/data-rights-en>]
- 10.24.** Otkazivanje ili povlačenje iz Usluga dovodi do otkazivanja Dozvole za podatke. Imajte na umu da, ako otkazete Dozvolu za podatke, vaše korištenje Usluga može biti ograničeno.
- 10.25.** Dozvola za podatke automatski se otkazuje i:
- 1) nakon prijenosa distribucije vozila ili trajnog prestanka Usluga;
 - 2) kada vaša dozvola korištenja vozila istekne (tj. kada prodate vozilo);
 - 3) u slučaju na koji se ukazuje u Odjeljku [10.5](#).
- 10.26.** Nakon isteka ili otkazivanja Dozvole za podatke, više nećemo prikupljati Relevantne podatke. Međutim, Vlasnik podataka ima pravo da nastavi da obrađuje Relevantne podatke koji su već generirani ili prikupljeni prije datuma otkazivanja ili isteka Dozvole za podatke kako je navedeno u ovom odjeljku.
- [Korištenje ličnih podataka]**
- 10.27.** Korištenje i dijeljenje Relevantnih podataka koji su lični podaci detaljno su opisani u Obavijesti o privatnosti: [https://notice.hyundai.com/cci_hyundai_eu/term/PN_HCM_Test1]
- [Prijenos vozila. Dodatni korisnici Usluga]**
- 10.28.** Ako prodajete svoje vozilo ili ga trajno ustupate trećoj strani (na primjer, tako što zaključite dugoročni zakup vašeg vozila), morate poštovati zahtjeve navedene u Odjeljku [7.4](#).
- 10.29.** Ako drugoj osobi („**Dodatni korisnik**“) dozvolite da koristi Usluge, morate voditi računa o sljedećem:
- 1) taj Dodatni korisnik je upoznat sa ovim Uslovima korištenja i konkretno sa ovim odjeljkom i prihvata ih;
 - 2) Dodatnom korisniku pružate podršku vezano za svaki njegov zahtjev koji se odnosi na Relevantne podatke, naročito tako što ćete djelovati u svojstvu naše glavne kontakt osobe u vezi sa Relevantnim podacima;
 - 3) obavještavate nas bez odlaganja o svim zahtjevima ili pritužbama Dodatnog korisnika u vezi sa Relevantnim podacima i saradujete sa nama u rješavanju tih pritužbi ili zahtjeva, naročito tako što ćete nam pružati sve potrebne informacije.
- 10.30.** U mjeri dozvoljenoj zakonom, odgovorni ste za svaku štetu nanijetu nama ili trećim stranama ako ne budete ispunili svoje obaveze navedene u Odjeljku [No Segment found with ID: 1246026] i/ili [7.4](#).
- [Daljnje informacije]**
- 10.31.** Detaljne informacije o Relevantnim podacima, vaša prava prema Zakonu o podacima i druge informacije koje se zahtijevaju po zakonu dostupne su u Obavijesti sa informacijama o Zakonu o podacima: [<https://connected-mobility.hyundai.com/data-rights-en>]
- [Pristup Relevantnim podacima Ovlaštenog korisnika i njihovo korištenje]**
- 10.32.** Smatra se da ste Ovlašteni korisnik ako nemate vlastito pravo na vozilo (tj. vlasništvo ili zakup), nego Usluge koristite na osnovu ovlaštenja druge strane koja provodi poslovnu aktivnost („**Poslovni korisnik**“),

a naročito:

- vašeg poslodavca;
- vašeg poslovnog partnera kao što je kompanija za iznajmljivanje automobila.

10.33. Odjeljak [10.1](#) – [10.30](#) ne odnosi se na Ovlaštene korisnike. Poslovni korisnici su dužni da vam dostave sve informacije koje se zahtijevaju po zakonu, a naročito one koje se odnose na to kako i za koje svrhe se koriste Relevantni podaci, kako im se može pristupiti i sa kim se dijele. Relevantne informacije potražite od Poslovnog korisnika.

10.34. Ovlašteni korisnici treba da zahtjeve za pristup Relevantnim podacima koji nisu lični podaci podnesu preko Poslovnog korisnika.

10.35. Vaša prava u vezi sa obradom ličnih podataka ostaju nepromijenjena, kao što je opisano u Obavijesti o privatnosti: [https://notice.hyundai.com/cci_hyundai_eu/term/PN_HCM_Test1]

11. ZAŠTITA PODATAKA I KIBERNETIČKA SIGURNOST

11.1. Za informacije o tome kako prikupljamo i obrađujemo lične podatke u vezi s pružanjem Usluga, pogledajte našu "Obavijest o privatnosti".

11.2. Obavijestite sve ostale vozače vozila ili potencijalne korisnike Usluga da su Usluge aktivirane i da će se podaci (posebno podaci o lokaciji/GPS) prikupljati i obrađivati kako je opisano u "Obavijesti o privatnosti".

11.3. Kad god želite ostvariti svoja prava kao subjekt podataka ili dajete izjave u skladu sa zakonom o zaštiti podataka (npr. povlačenje pristanka), to neće uticati važenje ugovora temeljenog na ovim Uslovima.

11.4. Međutim, smijemo raskinuti ugovor na temelju ovih Uslova bez otkaznog roka,

- ako povučete svoj pristanak (ako je primjenjivo) ili se usprotivite daljnjoj obradi Vaših ličnih podataka i
- ako se od nas ne može u razumnoj mjeri očekivati da nastavimo ugovorni odnos do dogovorenog završetka trajanja ugovora ili isteka zakonskog ili ugovornog otkaznog roka, uzimajući u obzir opseg obrade podataka koji je i dalje dopušten te procjenom interesa obje strane.

11.5. Da bismo omogućili pravilno upravljanje odgovarajućim standardima kibernetičke sigurnosti, naša vozila, zavisno od modela, mogu se opremiti dodatnim funkcijama kibernetičke sigurnosti.

U tom slučaju, nakon aktiviranja Usluga u vozilu, nivo kibernetičke sigurnosti vašeg vozila kontinuirano će se pratiti kako bi se brzo otkrile i otklonile potencijalne kibernetičke prijetnje.

No ako se otkrije rizik, podaci o sigurnosnom događaju ostaće sačuvani u vašem vozilu.

Funkcije kibernetičke sigurnosti mogu se povremeno ažurirati, kada to bude potrebno za održavanje standarda kibernetičke sigurnosti.

Više informacija o tom kako prikupljamo i obrađujemo lične podatke u ove svrhe, pogledajte u našoj „Obavijesti o privatnosti“.

12. TRAJANJE

12.1. Usluge možete koristiti čim aktivirate Bluelink ili GCS u svom vozilu.

12.2. Naš ugovor temeljen na ovim Uslovima automatski se raskida:

- 1) kada vratite svoje vozilo trgovcu u slučaju da je ugovor o kupnji (ili zakupu) vašeg vozila otkazan ili opozvan; ili
- 2) nakon isteka besplatnog perioda ako se naknadno ne pretplatite na paket usluga (vidi dio [3](#)).

12.3. Možemo privremeno blokirati vaše korištenje Usluga ili raskinuti naš ugovor trajnim blokiranjem vašeg korištenja Usluga ako ozbiljno prekršite ove Uslove.

13. PRAVO NA POVLAČENJE IZ USLUGE (SAMO ZA POTROŠAČE)

13.1. UPUTSTVA O POVLAČENJU

Pravo na povlačenje kako je opisano u nastavku odnosi se samo na potrošače, odnosno svako fizičko lice koje sklopi pravni posao u svrhe koje su uglavnom izvan njegovog područja trgovanja, poslovanja ili profesije.

Uputstva o povlačenju

Pravo na povlačenje

Imate pravo povući se iz ovog ugovora u roku od 14 dana bez navođenja razloga.

Rok za povlačenje ističe 14 dana od dana sklapanja ugovora.

Da biste ostvarili svoje pravo na povlačenje iz ugovora, morate nas (Hyundai Connected Mobility GmbH, Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Njemačka, +49 69271472377, support.bluelink@hyundai-europe.com (za Hyundai) ili mygenesis@eu.genesis.com (za Genesis) obavijestiti jasnom izjavom o svojoj odluci o jednostranom otkazivanju ovog ugovora.

Možete upotrijebiti primjer obrasca za povlačenje iz dijela [13.3](#) u nastavku, ali nije obavezno.

Da biste ostvarili svoje pravo na povlačenje unutar roka za odustajanje, dovoljno je poslati obavijest o ostvarivanju prava na povlačenje prije isteka roka za povlačenje.

Posljedice povlačenja

Ako se povučete iz ovog ugovora, vaš pristup Uslugama će se otkazati, a vaši podaci o korištenju trajno se brišu.

13.2. Vaše pravo na povlačenje ne utiče na vaše pravo da deaktivirate Usluge, bez obzira na razlog i bilo kada u sistemu za informiranje i zabavu.

13.3. PRIMJER FORMULARA ZA POVLAČENJE

(ispunite i vratite ovaj formular samo ako se želite povući iz ugovora.)

- Hyundai Connected Mobility GmbH, Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Njemačka, +49 692147377, support.bluelink@hyundai-europe.com (za Hyundai) ili mygenesis@eu.genesis.com (za Genesis)

Ja/mi (*) ovim putem obavještavam/o da se ja/mi (*) povlačim/o iz mog/našeg (*) ugovora o prodaji sljedeće robe (*)/za pružanje sljedeće usluge (*)

- Datum naručivanja (*)/primanja (*)
- Ime i prezime potrošača
- Adresa potrošača
- Potpis potrošača (samo ako se ovaj formular preda u papirnatom obliku)
- Datum

(*) Izbrisati prema potrebi.

14. PROMJENE

Zadržavamo pravo na izmjene ovih Uslova ili Usluga zbog budućih ekonomskih, pravnih i tehničkih razvoja u skladu sa sljedećim odredbama.

14.1. Promjene koje su pravno povoljne ili neutralne za vas stupaju na snagu odmah.

14.2. Osim toga, možemo izvršiti samo one promjene Usluga koje nadilaze ono što je potrebno za održavanje saglasnosti s Ugovorom (npr. ažuriranja, pogledajte dio [5](#)) ako postoji važeći razlog za takvu promjenu, promjena ne uključuje dodatne troškove za vas niti mijenja smisao Usluga, a o promjeni ste obaviješteni jasno razumljivim jezikom.

Važan razlog mora postojati ako je promjena neophodna da bi se

- poboljšao pristup i korištenje Usluga (uključujući uvođenje novih ili poboljšanje postojećih funkcija ili funkcionalnosti),
- prilagodile Usluge izmijenjenim zakonskim zahtjevima,
- prilagodile Usluge tehničkim promjenama ili razvoju sistema kojima upravljamo mi ili treće strane ili tehničkom razvoju sistema naših korisnika,
- izvršile promjene neophodne zbog važnih operativnih razloga,
- izvršile promjene zbog potrebe za uklanjanje dvosmislenosti, grešaka ili administrativnih grešaka koje se mogu pojaviti u Uslovima korištenja, ili
- izvršile promjene podataka za kontakt, imena, identifikacionih brojeva, elektronskih adresa ili linkova navedenih u Uslovima korištenja.

14.3. U slučaju promjena u skladu s dijelom [14.2](#) koje znatno negativno utiču na vaš pristup ili korištenje Usluga, primićete obavijest dovoljno vremena unaprijed jasnim i razumljivim jezikom preko trajnog medija o funkcijama i vremenu promjene kao i vašem pravu da raskinete ugovor besplatno kada god to želite, osim ako vam ne omogućimo pristup i korištenje nepromijenjenih Usluga bez dodatnih troškova.

Također možete ostvariti svoje pravo na otkazivanje ugovora deaktiviranjem Usluga u sistemu za informiranje i zabavu.

- 14.4.** U protivnom ćemo vas, u slučaju svih ostalih materijalnih promjena ovih Uslova, obavijestiti o namjeranim promjenama uz razumnu prethodnu obavijest.
Ako nam ne kažete drugačije pisanim putem (na primjer, slanjem pisma ili e-pošte) u roku od dvije sedmice nakon naše obavijesti, smatrat ćemo da prihvatate promjene (podsjetićemo vas na to kada vas obavijestimo o namjeranim promjenama).
Ako nam javite da ne prihvatate promjene, možemo raskinuti naš ugovor na temelju ovih Uslova sa stupanjem na snagu od datuma primjene tih promjena.

15. RAZNO

- 15.1.** Ovi Uslovi (kao i bilo koja izjava o zaštiti podataka) čine ugovor između vas i nas u vezi s Uslugama i odražava naš kompletan ugovor u vezi s Uslugama.
Sve izjave ili obavijesti koje vi ili mi dajemo u skladu s našim ugovorom – na primjer, u svrhu izmjene uslova našeg ugovora ili u svrhu raskida našeg ugovora – važe samo ako su napravljene u tekstualnom obliku (na primjer slanjem pisma ili e-pošte) ili na drugi način izričito naveden u ovim Uslovima.
Usmene izjave ili dogovori nisu dovoljni.
- 15.2.** Druge ili dodatne uslove prihvaćamo samo ako smo ih izričito prihvatili u pismenom obliku.
- 15.3.** Možemo ustupiti naša prava i obaveze iz ugovora s vama trećoj strani, potpuno ili djelimično.
O planiranom prijenosu obavijestićemo vas barem četiri sedmice unaprijed.
Ako se ne slažete s prijenosom, možete raskinuti ugovor s nama bilo kada (podsjetićemo vas na to kada vas obavijestimo o planiranom prijenosu).
- 15.4.** Ako se bilo koji uslov našeg ugovora pokaže nevažećim, vi i mi slažemo se da će ostali uslovi našeg ugovora ostati važeći i nepromijenjeni.
- 15.5.** Svaki stavak ovih Uslova djeluje zasebno. Ako bilo koji sud ili mjerodavno tijelo odluči da je bilo koji stavak nezakonit, preostali stavci ostaće na snazi.
- 15.6.** Čak i ako odgodimo izvršenje ovog Ugovora, možemo ga naknadno izvršiti. Ako odmah ne inzistiramo da poduzmete bilo koju radnju potrebnu prema ovim Uslovima ili ako odgodimo poduzimanje koraka protiv vas ako prekršite ovaj Ugovor, to neće značiti da ne morate poduzeti tu radnju i to nas neće spriječiti da naknadno poduzmemo mjere protiv vas.

16. SLUŽBA ZA KORISNIKE/REKLAMACIJE

- 16.1.** Ako imate pitanja ili reklamacija, možete nas kontaktirati na:
Hyundai Connected Mobility GmbH Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Njemačka
Telefon: +49 69271472377
E-pošta: support.bluelink@hyundai-europe.com (za Hyundai) ili mygenesis@eu.genesis.com (za Genesis)
- 16.2.** Alternativno rješavanje sporova je proces u kojem nezavisno tijelo razmatra činjenice spora i nastoji ga riješiti, bez vašeg odlaska na sud. Evropska komisija omogućava platformu za alternativno rješavanje sporova.
Platformi možete pristupiti na <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>. Hyundai nije obavezan i ne učestvuje u postupcima alternativnog rješavanja sporova pred tijelom za alternativno rješavanje sporova za korisnike.

17. GARANCIJA

- 17.1.** Ako su pružene Usluge neispravne, primjenjuju se obaveze garancije u skladu s mjerodavnim zakonskim odredbama.
- 17.2.** Osim toga, u vezi sa uslugama primjenjuje se sljedeće:
- 1) Ako ne instalirate ažuriranje ili ga ne uspijete ispravno instalirati, nećemo biti odgovorni za nedostatke Usluga izazvane izostankom određenog ažuriranja.
 - 2) Opšte pravilo je sljedeće: ako Usluge (uključujući njihova ažuriranja) imaju nedostatke, pretpostaviće se da su Usluge bile neispravne tokom prethodnog perioda pružanja usluge. Ovo se ne primjenjuje ako
 1. vaše digitalno okruženje nije bilo kompatibilno s tehničkim zahtjevima Usluga u odgovarajuće vrijeme kada smo vas obavijestili ili
 2. ne možemo istražiti da li su tehnički zahtjevi poštovani kao posljedica vašeg odbijanja saradnje u istraživanju odgovarajućih okolnosti na prikladan način i gdje je to moguće u te svrhe te smo namjeravali koristiti tehnička sredstva za utvrđivanje odgovarajućih okolnosti koja su najmanje nametljiva za vas.

17.3. Kada predate svoje zahtjeve u vezi s nedostacima, saradivaćete s nama u razumno neophodnoj i mogućoj mjeri kako biste nam omogućili da otkrijemo da li se uzrok neispravnosti nalazi u vašoj digitalnoj sredini. Vaša obaveza suradnje ograničena je na tehnički dostupna sredstva koja za vas najmanje nametljiva.

18. ODGOVORNOST

18.1. Nećemo biti odgovorni prema vama za tačnost i pravovremenost podataka i informacija prenesenih putem Usluga.

18.2. Nećemo biti odgovorni prema vama za posljedice prekida, ometanja i funkcionalnih oštećenja Usluga.

18.3. Odgovorni smo prema vama za predvidljive gubitke i štete koje prouzročimo. Ako se ne pridržavamo ovih Uslova korištenja, odgovorni smo za gubitak ili štetu koju pretrpate kao predvidljivu posljedicu našeg kršenja ovih Uslova ili našeg propusta da primijenimo racionalnu pažnju i sposobnosti. Međutim, nismo odgovorni za bilo kakav gubitak ili štetu koji nisu predvidljivi. Gubitak ili šteta predvidljivi su ako je očito da će se desiti ili ako smo i mi i vi, u momentu prihvatanja ovih Uslova korištenja, znali da se to moglo desiti.

18.4. Ni na koji način ne isključujemo ni ograničavamo našu odgovornost prema vama kada bi to bilo protuzakonito. To uključuje odgovornost za smrt ili povredu izazvanu našim propustom ili nemarom naših zaposlenih, agenata ili podizvođača, odnosno prijevarom ili lažnim predstavljanjem.

18.5. Kada smo odgovorni za oštećenje vaše imovine. Ako neispravan digitalni sadržaj koji smo isporučili ošteti vaš uređaj ili digitalni sadržaj, popravićemo štetu ili vam platiti odštetu. Međutim, nećemo biti odgovorni za štetu koju ste mogli izbjeći da ste slijedili naš savjet da primijenite ažuriranje koje vam je besplatno ponuđeno ili štetu prouzročenu tim što niste slijedili uputstva za instalaciju ili se niste pobrinuli za minimalne zahtjeve sistema koje smo vam predlagali.

18.6. Ne odgovaramo za gubitke u poslovanju. Hyundai Bluelink i Genesis Connected Services namijenjeni su privatnoj upotrebi. Ako koristite Hyundai Bluelink ili Genesis Connected Services u bilo koju komercijalnu, poslovnu ili preprodajnu svrhu, nećemo imati nikakvu odgovornost prema vama za bilo kakav gubitak profita, poslovnih projekata, prekid poslovanja ili gubitak poslovne prilike.

18.7. Hyundai Bluelink, Genesis Connected Services i Usluge služe za opšte informiranje. Oni ne nude savjete kojih biste se trebali držati. Morate primiti savjete profesionalca ili stručnjaka prije poduzimanja ili suzdržavanja od bilo kakve radnje na temelju informacija dobivenih od Hyundai Bluelink, Genesis Connected Services ili Usluga. Iako ulažemo razumne napore u ažuriranje informacija koje pružaju Hyundai Bluelink, Genesis Connected Services i Usluga, ne dajemo nikakve garancije, izričite niti implicitne, da su takve informacije tačne, potpune ili ažurne.

18.8. Hyundai Bluelink, Genesis Connected Services i Usluge nisu razvijeni da bi udovoljili vašim specifičnim zahtjevima. Provjerite da li sadržaji i funkcije Hyundai Bluelink, Genesis Connected Services i Usluge ispunjavaju vaše zahtjeve.

19. MJESTO NADLEŽNOST I VAŽEĆI ZAKON

19.1. Isključivo mjesto sudske nadležnosti za sve zahtjeve koji proizlaze iz poslovnog odnosa s trgovcima je Offenbach.

19.2. Isto mjesto nadležnosti važiće i ako kupac nema mjesto nadležnosti u Njemačkoj, ako promijeni prebivalište ili uobičajeno mjesto boravka nakon zaključenja ugovora ili ako njegovo prebivalište ili uobičajeno mjesto boravka nisu poznati u vrijeme kada je radnja preduzeta.

19.3. Svi sporovi koji nastanu kao rezultat ovog ugovornog odnosa ili na osnovu njega biće rješavani na osnovu njemačkog zakona, ne uzimajući u obzir Konvenciju Ujedinjenih nacija o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe.

Ako je kupac potrošač, odnosno bilo koje fizičko lice koja sklapa pravni posao u svrhe koje su pretežno izvan njezine trgovine, poslovanja ili profesije, ovaj izbor prava primjenjivaće se samo u mjeri u kojoj potrošaču nudi obavezne primjenjive odredbe o zaštiti potrošača zemlje u kojoj potrošač ima svoje uobičajeno mjesto boravka prilikom narudžbe.

Prilog 1: Lista zemalja

Austrija

Hyundai Import Gesellschaft m.b.H.

Richard Strauss StraÙe 14

1230 Wien

Austrija

Matični broj preduzeća: 47654f

Belgija

NV Korean Motor Company SA

Pierstraat 229

2550 Kontich

Belgija

Matični broj preduzeća: BE0404273333

Bosna i Hercegovina

Hyundai-Auto BH d.o.o.

Branilaca Šipa 4C

71000 Sarajevo

Bosna i Hercegovina

Matični broj preduzeća: 65-01-0799-09

Bugarska

Industrial Commerce Ltd

1797 Sofia

260 Ring Road

Bugarska

Matični broj preduzeća: 204502867

Kanarski otoci

HYUNDAI CANARIAS, S.L.U.

C/ Lomo la Plana, 16

35.019. Las Palmas de Gran Canaria

Las Palmas

Matični broj preduzeća: B76156504

Hrvatska

Hyundai Hrvatska d.o.o.

Ljubljanska avenija 4C

10090 Jankomir

Grad Zagreb

Hrvatska

Matični broj preduzeća: HRSR.080961241

Cipar

CTC Automotive Ltd

Shacolas Emporium Park-Aneks 4, 4 Verginas Street

2030 Nicosia

Cipar

Matični broj preduzeća: HE145360

Češka

Hyundai Motor Czech s.r.o.

Siemensova 2717/4

155 00 Praha 5

Češka

Matični broj preduzeća: 28399757

Danska

Hyundai Bil Import A/S

Korsvej 1

6000 Kolding

Danska

Matični broj preduzeća: 14790993

Finska

Hyundai Motor Finland OY

Kellokukantie 2

01300 Vantaa

Finska

Matični broj preduzeća: FI16337337

Francuska

Hyundai Motor Francuska

Tour Nova – 71 Boulevard National
92250 La Garenne-Colombes
Francuska
Matični broj preduzeća: 411 394 893

Njemačka (Hyundai)

Hyundai Motor Deutschland GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Njemačka

Matični broj preduzeća: HRB 47293

Njemačka (Genesis)

Genesis Motor Deutschland GmbH
Strahlenbergerstraße 110-112
63067 Offenbach am Main

Grčka

Hyundai Hellas S.A.
Ulica Viltanioti 31
14564 Kifissia
Grčka

Matični broj preduzeća: 659601000

Mađarska

Hyundai Holding Hungary Kft
Cziffra György út 15
1182 Budapest
Mađarska

Matični broj preduzeća: 01-09-881438

Island

BL ehf
Kauptúni 1
210 Garðabær
Island

Matični broj preduzeća: 630211-0500

Irska

Hyundai Cars Ireland Limited
JFK Drive, Naas Road
Dublin, 12
Irska

Matični broj preduzeća: 211878

Italija

Hyundai Motor Company Italy S.r.l.
Via Giovanni Bensi 11
20152, Milano
Italija

Matični broj preduzeća: MI-1883965

Malta

Meridian Enterprises Co. Ltd.
Pater House
168 Psaila Street
Birkirkara BKR 9077
Malta

Matični broj preduzeća: C3988

Moldavija

Pacific Motors SRL
Chisinau str. Calea Mosilor 5/1
Moldavija

Matični broj preduzeća: 1014600041393

Holandija

Hyundai Motor Netherlands b.v.
Hub van Doorneweg 14

2171 KZ Sassenheim
Holandija
Matični broj preduzeća: 61506230

Norveška

Hyundai Motor Norveška AS
Alf Bjerckes vei 8
0582 Oslo
Norveška
Matični broj preduzeća: 914 315 816

Poljska

Hyundai Motor Poland Sp. Z o.o.
ul. Woloska 24
02-675 Warszawa
Poljska
Matični broj preduzeća: 0000067315

Rumunija

Hyundai Auto Romania
Bd. Expozitiei, nr. 2, showroom Hyundai
etaj 1, sector 1, Bucuresti
Rumunija
Matični broj preduzeća: J40/15805/1994

Srbija

Hyundai Srbija d.o.o. Beograd
Milutina Milankovića 7V
11070 Novi Beograd
Srbija
Matični broj preduzeća: 21114804

Slovačka

Hyundai Motor Czech s.r.o., organizačná zložka Slovaki
Galvaniho 17/A
821 04 Bratislava
Slovačka
Matični broj preduzeća: 1610/B

Slovenija

Hyundai Avto Trade d.o.o. Ljubljana
Brnčićeveva 45
1231 Ljubljana - Črnuče
Slovenija
Matični broj preduzeća: 5526485

Španija

Hyundai Motor España S.L.U.
Calle Quintanapalla 2
28050 Madrid
Španija
Matični broj preduzeća: B85754646

Švedska

Hyundai Motor Sweden AB
Hyllie Stationsväg 42
215 32 Malmö
Švedska
Matični broj preduzeća: 559441-2529

Švajcarska (Hyundai)

ASTARA MOBILITYSWITZERLAND AG
Brandbachstrasse 6
CH-8305 Dietlikon
Švajcarska
Matični broj preduzeća: CHE-262.166.165

Švajcarska (Genesis)

Genesis Motor Schweiz AG

Bahnhofstrasse 6

8001 Zürich

Švajcarska

Ukrajina

Hyundai Motor Ukraine LLC

Ul. Novokonstantynivska 1A,

04080 Kyiv

Ukrajina

Matični broj preduzeća: 33261252

UK (Hyundai)

Hyundai Motor UK Limited

Ground Floor, Birchwood Building Springfield Drive, Leatherhead, Surrey KT22 7LP

Ujedinjeno Kraljevstvo

Matični broj preduzeća: 05446560

UK (Genesis)

Genesis Motor UK Ltd

Birchwood Building, Springfield Drive, Leatherhead, Surrey KT22 7LP

Ujedinjeno Kraljevstvo